

Germany-Frankfurt-on-Main: Electromechanical equipment

OJ S 204/2023 23/10/2023

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: DB Fernverkehr AG (Bukr 13)

Postal address: Europa-Allee 78-84

Town: Frankfurt Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60486

Country: Germany

Contact person: Thiem, Marcus

E-mail: Marcus.Thiem@deutschebahn.com

Telephone: +49 30 / 29765856

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/383bea05-bbe2-4ef5-9076-d876f148a385>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterportal.noncd.db.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/383bea05-bbe2-4ef5-9076-d876f148a385>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: FEA2 - Beschaffung Maschinen, maschinelle Anlagen und Material

Postal address: Caroline-Michaelis-Str. 5-11

Town: Berlin

NUTS code: DE3 Berlin

Postal code: 10115

Country: Germany

Contact person: Thiem, Marcus

E-mail: Marcus.Thiem@deutschebahn.com

Telephone: +49 30 / 29765856

Internet address(es):

Main address: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

23 22 1X2 59.HHP 60 - Ausbau Werk Hannover Pferdeturm - MTA09 Deckenstromschienen und AuE (losweise)
Reference number: 23FEA69959

II.1.2. Main CPV code

31720000 Electromechanical equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Herstellung und Lieferung von Deckenstromschienen und Abschalt- und Erdungsautomatiken für
Los 1: Wagenhalle Gleis 239, 241 und 242
Los 2: Bereich Außenreinigungsanlage Gleis 237, der DB Fernverkehr AG, Werk Hannover

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots
Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1: Deckenstromschiene + Abschalt- und Erdungsautomatik Wagenhallen für G239,G241, G242 (TP1, TP2, TP7)
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31720000 Electromechanical equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover

II.2.4. Description of the procurement

siehe Auftragsunterlagen

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 29/02/2024 End: 31/08/2026
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2: Deckenstromschiene + Abschalt- und Erdungsautomatik im Bereich der
AußenreinigungsanlageG237 (TP6)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31720000 Electromechanical equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE929 Region Hannover

II.2.4. Description of the procurement

siehe Auftragsunterlagen

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 29/02/2024 End: 31/08/2026

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Anlage 1: Auszug aus dem Handelsregisterauszug, der Handwerksrolle, dem Berufsregister bzw. vergleichbares (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %).

Anlage 2: Erklärung, dass für den Zeitraum der letzten 5 abgeschlossenen Kalenderjahre keine rechtskräftig festgestellten schweren Verfehlungen vorliegen (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %).

Anlage 3: Erklärung, dass sich der Bewerber in den letzten 5 Jahren nicht an wettbewerbsbeschränkenden Abreden beteiligt hat (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %).

Anlage 4: Schriftliche Erklärung, dass sämtliche Teilhaber einer Bietergemeinschaft gesamtschuldnerisch haften (Wenn nichtzutreffend, dann bitte so erklären).

Anlage 5: Der Bewerber hat über seine Mitgliedschaft eine Bescheinigung der Berufsgenossenschaft vorzulegen. Bewerber ohne Sitz in der Bundesrepublik Deutschland haben eine Bescheinigung des für sie zuständigen Versicherungsträgers vorzulegen. (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Anlage 6: Erklärung hinsichtlich des Gesamtumsatzes des Unternehmens (> 6.000.000,00 EUR/Jahr) der letzten 5 Jahre – Angaben in EUR/ Jahr; Sollte in einem Geschäftsjahr kein Umsatz erreicht worden sein, so ist für dieses Geschäftsjahr 0 EUR anzugeben (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %). Eine negative oder keine Erklärung führt zum Ausschluss vom weiteren Verfahren (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %).

Anlage 7: Erklärung durch die Bewerber, dass sie zu der besonderen Leistungsart, die Gegenstand dieser Vergabe ist, bereits Aufträge in dieser Größenordnung erbracht haben. (Zwei Referenzprojekte in den letzten 10 Jahren; > 3.000.000,00 EUR/Projekt). Es sind Referenzen anzugeben, welche nachweisen, dass der Bewerber bereits Aufträge in der geforderten Projektgröße bei der DB-Fernverkehr, oder anderer Tochterunternehmen des DB-Konzerns, unter Beachtung der DB-interne Prozesse und Regelwerke ausgeführt hat. Eine negative oder keine Erklärung führt zum Ausschluss vom weiteren Verfahren.

Anlage 8: Erklärung, dass kein Insolvenzverfahren oder Liquiditätsverfahren anhängig ist. Eine negative oder keine Erklärung führt zum Ausschluss vom weiteren Verfahren (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einen Leistungsanteil von 20 %).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Anlage 9: Schriftliche Erklärung über Referenzen der letzten 10 Jahre (mindestens zwei Referenzprojekte mit einem Gesamtauftragsvolumen je Referenz > 3.000.000 EUR) zu der besonderen Leistungsart:

Ausführung und Inbetriebnahme von Deckenstromschienen und Erdungs- und Abschaltautomatik:

Systemneubau/ Systemerweiterung (Erweiterung bestehender Anlagen)

beweglichen Komponenten (absenkbare DSS-Elemente)

DB- Zulassung zur DSS in Halle und innerhalb einer Außenreinigungsanlage (ARA)

Installation einer DSS über zwei Hallengleise mit Dacharbeitsbühnen

Die Referenzen sind mit Angabe des Auftraggebers (Ansprechpartner mit Telefonnummer), Leistungskurzbeschreibung mit dem Nachweis der Komplexität und Jahr der Leistungserbringung

anzugeben. Sollten für ein Geschäftsjahr keine Referenzen vorliegen, so ist für dieses Geschäftsjahr –

keine Referenz vorhanden – anzugeben. Keine oder weniger als zwei Referenzen in den letzten 10

Jahren bei der Deutschen Bahn AG, anderen Eisenbahnverkehrsunternehmen oder der Schienenfahrzeugindustrie, Luftfahrt, Schiffsbau, Baumaschinenbau, Turbinenbau, führen zum Ausschluss vom weiteren Verfahren. Das gilt auch bei einem Einsatz von Subunternehmern ab einem

Leistungsanteil von mindestens 20 %.

Anlage 10: Erklärung über eigene Patente zur Leistungsart und ob bei den vom Teilnehmer selbst genannten

Referenzen zur Leistungsart Schutzrechte Dritter berührt werden.

Anlage 11: Nachweise/Erklärungen zum Qualitätsmanagement, Bsp. DIN ISO 9001 ff. oder gleichwertig oder eine

Erklärung/Nachweis, dass sich das interne Qualitätsmanagement an die DIN ISO 9001 ff. oder gleichwertig anlehnt.

Anlage 12: Sofern für die ausgeschriebene Lieferleistungen Schweißprüfungsnachweise durch den Bieter

erforderlich sind, so sind diese dem AG im Angebot mit zu übergeben.

Vorlage eines gültigen Schweißprüfungsnachweises DIN EN 1090 EXC3DB, sofern die Konstruktion

geschweißt wird.

Sollte der benötigte Nachweis nicht erbracht werden führt dies zum Ausschluss aus der Vergabe.

Eignungsleihe möglich.

III.1.6. Deposits and guarantees required

siehe Auftragsunterlagen

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

siehe Auftragsunterlagen

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 20/11/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 22/11/2023

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 29/02/2024

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Wir weisen darauf hin, dass die VO (EU) 2022/576 zur Änderung der VO (EU) Nr. 833/2014 Anwendung findet und Unternehmen, die den Sanktionsmaßnahmen in Art. 5k der VO (EU) 2022/576 unterfallen, aus dem Vergabeverfahren ausgeschlossen werden.

Anlage 13: Erklärung, dass der Bewerber nicht durch die Deutsche Bahn AG wegen Verfehlungen

gesperrt und vom Wettbewerb ausgeschlossen ist. Darüber hinaus hat er zu erklären, dass ihm bekannt ist, dass die eventuelle Unrichtigkeit dieser Erklärung zum Ausschluss vom Vergabeverfahren

sowie zur fristlosen Kündigung eines etwa erteilten Auftrags wegen Verletzung einer vertraglichen

Nebenpflicht aus wichtigem Grund führen kann.

Anlage 14: Erklärung, dass der Bewerber den DB-Verhaltenskodex für Geschäftspartner (<http://www.deutschebahn.com/file/2920500/data/geschaeftpartner.pdf>) oder die BMEVerhaltensrichtlinie(http://www.bme.de/fileadmin/pdf/Pressemeldungen/2008_11_10_BME_VerhaltensrichtlinieCoC.pdf) oder einen eigenen Verhaltenskodex, der im Wesentlichen gleichwertige

Prinzipien verbindlich für ihn festlegt, einhalten wird.

Anlage 15: Erklärung über die beabsichtigte Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen.

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich über das Vergabeportal der Deutschen Bahn AG

versandt bzw. zum Download zur Verfügung gestellt. Die Registrierung für das Vergabeportal der

Deutschen Bahn AG ist über die Internetadresse unter: <https://bieterportal.noncd.db.de> möglich.

Anlage 16: Erklärung über die Eignung des eingesetzten Personals. Sprache zwischen Auftragnehmer

und Auftraggeber Sprache in Wort und Schrift auf Deutsch. Benennung des ständigen Ansprechpartners (Bauleiter, o.ä.) des Bewerbers ggf. mit Übersetzungsmöglichkeit.

Benennung des

Projektleiters des Bewerbers mit Auflistung von Referenzen vergleichbarer Projekte (Umfang, Zeit,

Komplexität, Bauen im Bestand, Bauen im laufenden Betrieb) (mindestens 2 Referenzen sind vorzulegen). Nachweis über die Berufserfahrung von mindestens 10 Jahren des eingesetzten Projektleiters (Bauleiters, o.ä.).

Anlage 17: Die beigefügte Bietereigenerklärung ist auszufüllen. Eine negative Erklärung führt zum

Ausschluss vom weiteren Verfahren (gilt auch für Subunternehmer/Zulieferer ab einem Leistungsanteil von 20 %). Hinweis: Überschneidungen zu bereits geforderten Nachweisen/Erklärungen sind möglich.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstr. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Wenn der Zuschlag bereits wirksam erteilt worden ist, kann dieser nicht mehr vor der Vergabekammer angegriffen werden (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Der Zuschlag darf erst 10 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder per E-Mail bzw. 15 Kalendertage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post erteilt werden (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/10/2023